

Kaupunginvaltuusto

**Aika** 22.02.2016 klo 17:30 - 18:41

**Paikka** Kaupungintalo, valtuustosali

### Käsitellyt asiat

<b>§</b>	<b>Otsikko</b>	<b>Sivu</b>
10	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	29
11	Pöytäkirjan tarkastajat	30
12	Ilmoitusasiat	31
13	Imatran Vuokra-asunnot Oy:n takaushakemus	32
14	Kasvusopimusmenettelyyn hakeminen	35
15	As. Oy Imatran Mansikkahakan ja As. Oy Imatran Mansikkakummun huoneistojen tukkumyynti	40
16	Eron myöntäminen Hanna-Kaisa Lähteelle kunnallisista luottamustehtävistä 1.3.2016 alkaen	44

**Kaupunginvaltuusto****Aika** 22.02.2016 klo 17:30 - 18:41**Paikka** Kaupungintalo, valtuustosali**Osallistujat**

Läsnä	Wilén-Jäppinen Tiina	puheenjohtaja
	Pöllänen Ismo	1. varapuheenjohtaja
	Saarimäki Erkki	2. varapuheenjohtaja
	Aalto Airi	jäsen
	Airas Mikko	jäsen
	Helmikallio Saska	jäsen
	Helminen Anna	jäsen
	Honka Jussi	jäsen
	Hämäläinen Veikko	jäsen
	Härkönen Timo	jäsen
	Kosunen Timo	jäsen
	Kuikka Tuija	jäsen
	Kuvaja-Kukkonen Marjut	jäsen
	Lajunen Liisa	jäsen
	Lankinen Veikko	jäsen
	Luukkanen Heikki	jäsen
	Lähde Hanna-Kaisa	jäsen
	Makkonen Leo	jäsen
	Malm Niina	jäsen
	Menna Tomi	jäsen
	Mertanen Eija	jäsen
	Mynttinen Rauni	jäsen
	Paldanius Kari	jäsen
	Pentikäinen Markku	jäsen
	Piirainen Anssi	jäsen
	Porrasmäki Ari	jäsen
	Poskiparta Sinikka	jäsen
	Putto Tuula	jäsen
	Roiha Helena	jäsen
	Ruokolainen Henri	jäsen
	Saajanlehto Pasi	jäsen
	Semi Jarmo	jäsen
	Seppälä Matti	jäsen
	Siitonen Arto	jäsen
	Sinisalo Veikko	jäsen
	Tanninen Heikki	jäsen
	Tikka Arto	jäsen
	Toivanen Kari	jäsen
	Urpalainen Anu	jäsen
	Äikää Tarja	jäsen
	Aineslahti Rauni	varajäsen
	Meskanen Soini	varajäsen
	Mykrä Timo	varajäsen

Poissa	Id Lahja Nissinen Anne Saaristo Lilla	jäsen jäsen jäsen
Muut osallistujat	Lintunen Pertti Heino Kaisa Roslakka Kai Äikäs Topiantti Ellonen Hanna-Kaisa Kekki Arja Peura-Kuusela Leena Laine Heikki	kaupunginjohtaja vs. hallintojohtaja talousjohtaja kaupunkikehitysjohtaja hyvinvointijohtaja tarkastuspäällikkö hallintopäällikkö viestintä- ja markkinointipäällikkö

---

**Allekirjoitukset**

Tiina Wilén-Jäppinen  
puheenjohtaja

Kaisa Heino  
sihteeri

---

**Käsitellyt asiat**            10 - 16

---

**Pöytäkirjan tarkastus**

Eija Mertanen

Rauni Mynttinen

---

**Pöytäkirja yleisesti nähtävillä**

1.3.2016 klo 9.00 - 11.30 Imatran kaupungin asiakaspalvelupiste

---

**Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

KV § 10

Tämä kaupunginvaltuuston kokouskutsu on laitettu nähtäville julkisten kuulutusten ilmoitustaululle ja julkaistu kaupungin internet-sivuilla 17.2.2016:

"Imatran kaupunginvaltuusto kokoontuu kaupungintalolla maanantaina 22.2.2016 klo 17.30. Kokouksessa käsitellään esityslistassa nro 2/2016 mainitut asiat. Esityslista on nähtävänä Imatran kaupungin internet-sivuilla 17.2.2016 alkaen.

Kokouksen pöytäkirja on nähtävänä Imatran kaupungin asiakaspalvelussa, kaupungintalolla tiistaina 1.3.2016 klo 9.00 - 11.30.

Tiina Wilén-Jäppinen

Kaisa Heino

kaupunginvaltuuston puheenjohtaja

vs. hallintojohtaja"

**Päätös:**

Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

---

**Pöytäkirjan tarkastajat**

KV § 11

**Päätös:** Valittiin pöytäkirjan tarkastajiksi Eija Mertanen ja Rauni Mynttinen.

---

**Ilmoitusasiat**

KV § 12

1. Valtuuston kokouskäytänteet; Periscope ja Twitter-keskustelu.
2. Hyvinvointikoordinaattori Arja Kujala selvitti Eksoten seurantamittareiden valmisteluvaihetta.
3. Vt. hallintojohtaja Kaisa Heino informoi valtuustoseminaarien aikatauluista v. 2016: 9.3. ja 20.6. ja 22.8. Seminaarin aiheena 9.3.2016 on kehittämiskorien tilannekatsaus.

**Päätös:**

Merkittiin tiedoksi.

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Heikki Tanninen, Pasi Saajanlehto, Anna Helminen ja Arto Siitonen.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 33  
§ 13

15.02.2016  
22.02.2016

---

## Imatran Vuokra-asunnot Oy:n takaushakemus

998/02/05/06/2016

KH § 33

Valmistelija: Kaisa Heino

### Imatran Vuokra-asunnot Oy:n takaushakemus 14.1.2016:

#### "OMAVELKAINEN TAKAUS Imatran Vuokra-asunnot Oy:lle

Imatran Vuokra-asunnot Oy:llä on tarkoitus tehdä perusparannus Valkojoutsen 2:een osoitteessa Pappilanpolku 2. ARA on hylännyt Imatran Vuokra-asunnot Oy:n Valkojoutsen 2:n perusparannuksen korkotukilainahakemuksen.

ARA esittää korkotukilainan epäämisen perusteeksi, että hankekustannukset (1.750€/m<sup>2</sup>, sis alv) ovat liian korkeat korjausasteeseen (n. 65%) nähden. Uuden hinnaksi tulisi tämän seurauksena n. 2.700€/m<sup>2</sup> (sis alv). Peruste ei ole kovin pitävä, koska näkemyksemme uuden hinnasta on 3.300-3.500€/m<sup>2</sup> (sis. alv).

Toinen peruste oli vain yhden hissien rakentaminen. Valkojoutsen 1:lle myönnetyn korkotukilainan hakemuksen yhteydessä käytiin keskustelua hissien määrästä. Yksi hissi vaaditun kolmen sijaan kuitenkin hyväksyttiin. Nyt näyttää siltä, että ARAn hissilinja on pysyvästi tiukentunut.

ARA myöntää korkotukilainan, jos kaupunki takaa sen. Kaupungin takauksen jälkeen korkotukilainaa ei ole kuitenkaan perusteltua enää hakea, koska haettava laina joka tapauksessa kannattaa korkosuojata. Korkeuden lisäarvo on sen jälkeen teoreettinen.

Hankehinta yhteensä 2.616.090 euroa

Imatran Vuokra-asunnot Oy, Y-tunnus 0721041-4, hakee Imatran kaupungilta enintään 2.650.000 euron omavelkaista takausta Valkojoutsen 2:n perusparannuksen rahoittamiseksi tarvittavaa lainaa varten."

### Imatran Vuokra-asunnot Oy:n lisäselvitys 2.2.2016:

#### "Valkojoutsen 2 perusparannus HISSIEN RAKENTAMINEN

Imatran Vuokra-asunnot Oy on tehnyt asuinrakennusten perusparannuksia vuodesta 1992 alkaen 1-2 hanketta vuodessa. Vuodesta 1999 alkaen kohteisiin on rakennettu hissejä. Asuntokannassa on rivitaloja ja uudempia hissillisiä kerrostaloja, joten arviolta yli puoleen asunnoista on esteetön pääsy. Linjaus on ollut, että kolmeportai-

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 33  
§ 13

15.02.2016  
22.02.2016

---

seen kerrostaloon rakennetaan yhteen portaaseen hissi.

Perusparannus aiheuttaa vuokrankorotuksen, joka on hissillisissä asunnoissa suurempi. Rakennusvaiheeseen liittyvissä muutoissa osa asukkaista haluaa hissilliseen asuntoon, osa taas kokee hissien vähemmän tarpeelliseksi ja muuttaa hissittömään asuntoon, jossa on alempi vuokra.

Asuntoja rakennetaan ja perus parannetaan asukkaiden tarpeisiin ja kokemuksen mukaan yksi hissi kolmeportaiseen kerrostaloon on riittävä ja palvelee riittävästi asukkaiden tarpeita. Kun vuokra-asuntokannasta on n. puolet esteettömiä ja vaihtuvuutta useampi sata asuntoa vuodessa, niin esteetön asunto järjestyy tarvittaessa muuttamassa viikossa.

Yhden hissien ratkaisua on etukäteen tiedusteltu Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskuselta. Vastaus oli myönteinen. Hanke on kilpailutettu ja ARA:lta haettiin osapäätöstä. Osapäätös oli kielteinen perusteluna hissien määrä ja liian korkeat rakennuskustannukset. Rakennuskustannukset ovat kuitenkin likipitään samat, kuin juuri peruskorjauksessa Valkojoutsen 1:ssä.

Imatran Vuokra-asunnot Oy katsoo, että hanke tulee toteuttaa suunnitellussa laajuudessa ja aikataulussa. Keskustelu kolmen porrashuoneen kerrostalojen hissien määrästä tulee ARA:n kanssa käydä ennen seuraavan hankkeen käynnistämistä."

**Talous- ja rahoitushallintopalvelut 8.2.2016, taloussuunnittelu-  
päällikkö Liisa Stenberg:**

"Talous- ja rahoitushallinto puoltaa enintään 2.650.000 euron omavelkaisen takauksen myöntämistä Valkojoutsen 2:n perusparannukseen otettavan rahalaitoslainan omarahoitusosuudelle."

Oheismateriaali: Kaupungin takausvastuut 31.12.2015

**Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että Imatran Vuokra-asunnot Oy:lle myönnetään enintään 2.650.000 euron omavelkainen takaus Valkojoutsen 2:n perusparannukseen otettavan rahalaitoslainan omarahoitusosuudelle.

Samalla kaupunginhallitus päättää, että yhtiön tulee toimittaa yksityiskohtaiset lainaehdot talousjohtajan käsiteltäväksi hallintosäännön mukaisesti (62 § Talousjohtajan ratkaisuvälillä).

**Päätös:** Hyväksyttiin.



Kaupunginhallitus	§ 33	15.02.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 13	22.02.2016

---

Merkittiin, että kaupunginhallituksen 1. varapuheenjohtaja Heikki Tanninen ja kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja Erkki Saarimäki ilmoittivat esteellisyydestään yhtiön hallituksen jäsenenä (HallintoL 28 § 5-kohta) ja poistuivat kokouksesta asian käsittelyn ajaksi.

Merkittiin, että kokous keskeytettiin klo 17.55 - 17.57 väliseksi ajaksi.

---

KV § 13

Liite: Kaupungin takausvastuut 31.12.2015

**KH:n ehdotus:** Kaupunginvaltuusto päättää myöntää Imatran Vuokra-asunnot Oy:lle enintään 2.650.000 euron omavelkaisen takauksen Valkojoutsen 2:n perusparannukseen otettavan rahalaitoslainan omarahoitusosuudelle.

Yhtiön tulee toimittaa yksityiskohtaiset lainaehdot talousjohtajan käsiteltäväksi hallintosäännön mukaisesti (62 § Talousjohtajan ratkaisovalta).

**Päätös:** Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Veikko Hämäläinen, Sinikka Poskiparta, Anssi Piirainen ja Heikki Tanninen.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 34  
§ 14

15.02.2016  
22.02.2016

---

## Kasvusopimusmenettelyyn hakeminen

1090/00/04/01/2016

KH § 34

**Valmistelija: Kaisa Heino**

**Kehittämis- ja työllisyyskoordinaattori Sirkku Sarlomon  
selvitys 9.2.2016:**

### "Taustaa

Työ- ja elinkeinoministeriö on maakuntaliitoille, maakuntien keskuskaupungeille ja seutukaupunkiverkostolle osoitetulla kirjeellään 23.11.2015 avannut kaupunkiseuduille mahdollisuuden hakea kasvusopimusmenettelyyn. Hallitusohjelman mukaan hallitus tukee eri alueiden omiin vahvuuksiin perustuvan kilpailukyvyn parantamista, jotta Suomen erilaiset voimavarat saataisiin hyödynnettyä kasvun ja työllistymisen varmistamiseksi. Alueelliset innovaatiot ja kokeilut (AIKO) on hallituksen Kilpailukyvyn vahvistaminen elinkeinoelämän ja yrittäjyyden edellytyksiä parantamalla –nimisen kärkihankkeen toimenpide. Tämän toimenpiteen rahoittamiseen on käytössä 30 M€ vuosille 2016-2018. Alueelliset innovaatiot ja kokeilut (AIKO) rahoituksen piiriin kuuluvat maakuntien ennakoidun rakennemuutoksen (ERM) toimet (15 M€) ja kaupunkiseutujen ja valtion väliset kasvusopimukset ja kasvukäytävät (15 M€).

Etelä-Karjalan maakuntaliitto valmistelee ERM rahoitusta varten varautumissuunnitelman osana maakuntaohjelman toimeenpanosuunnitelmaa. Etelä-Karjalan maakuntaliitto on myös mukana Pohjoinen kasvukäytävä haussa. Kasvusopimuksilla toteutetaan kilpailukyky kärkihankkeen toimenpiteitä alueellisten innovaatioiden ja kokeilujen käynnistämisestä. Kasvusopimusten tavoitteena on elinkeinoelämän kasvun ja kilpailukyvyn vahvistaminen. Yhteistyösopimuksia valtio voi tehdä kaupunkien, kasvuvyöhykkeiden ja teemakohtaisten kaupunkiverkoston kanssa. Kaupunkien kanssa tehtävät kasvusopimukset kohdennetaan muutamiin kehittämisen kärkiin. Valtio tekee Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kanssa kasvusopimuksen osana metropolipolitiikkaa suoraan neuvottelumenettelyllä. Muut suurimmat kaupungit, kuten Tampere, Turku, Oulu, Jyväskylä, Lahti, Kuopio, Pori, Seinäjoki, Vaasa, Joensuu ja Lappeenranta osallistuvat hakumenettelyyn. Hakemusten tekemisestä vastaavat keskuskaupungit, jotka kokoavat alueen muut tarvittavat toimijat mukaan. Useiden kaupunkien muodostamilla teemakohtaisilla verkostoilla oli myös mahdollisuus jättää hakemus kansallisesti merkittävän ja hallituksen kärkihankkeiden toteuttamista tukevan teeman kehittämiseksi. Kasvusopimukset tehdään parhaat ehdotukset tehneiden kaupunkien kanssa. Hakemukset piti jättää työ- ja elinkeinoministeriölle 29.1.2016.

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 34  
§ 14

15.02.2016  
22.02.2016

---

## Lappeenranta-Imatra kasvusopimus

Lappeenranta-Imatra kaupunkiseutu on jättänyt hakemuksen kaupunkiseutujen kasvusopimusmenettelyyn. Hakemuksen valmistelivat Lappeenrannan kaupunki, Wirma Oy, Imatran kaupunki, Imatran Seudun Kehitysyhtiö Oy, Etelä-Karjalan liitto, Lappeenrannan yliopisto, Saimaan Ammattikorkeakoulu ja Kaakkois-Suomen ELY-keskus.

Kasvusopimuksen valittu tema on hiilineutraalisuuden ja kiertotalouden yritysratkaisut. Green Lappeenranta-Imatra kehittämisen kärjet ovat:

1. jätteiden ja sivuvirtojen käsittely ja prosessointi
2. päästötön energiajärjestelmä
3. vesiteknologia

Kasvusopimuksen ja sen rahoituksen 2016–2019 tehtävänä ja tavoitteena on:

1. Kolmen strategisen kärkihankkeen valmistelu ja käynnistäminen kansallisessa yhteistyössä ->kärjet liikkeelle!
2. Lappeenranta-Imatra-kaupunkiseudun energia- ja ympäristöalan kansainvälisen liiketoiminta ekosysteemin vahvistaminen

Näissä kehittämisen kärjissä on arvioitu yhdistyvän parhaiten seudun vahvuudet ja liiketoiminnan kansainväliset kasvumahdollisuudet. Merkittävimpinä kehitysalustoina alueella toimivat Green Campus, Kukkuroinmäki, Hyväristönmäki sekä Green Lappeenranta-Imatra. Kehitys- ja demonstraatioympäristöjen rakentamista ja kärkihankkeita tuetaan innovaatioita edistävillä julkisilla investointi- ja hankintamenettelyillä sekä hyödyntämällä kansallisia ja EU:n rahoituslähteitä. Maakunnallista toimeenpanoa ohjaa keskeisiä toimijoita edustava Green Lappeenranta-Imatra ohjausryhmä. Ohjauksessa on erityisesti vahvistettu johtavien vientiyriyten roolia.

Hakemuksessa on esitetty, että valtio osoittaisi kasvusopimuksen toteuttamiseen vuosittain alueen omarahoitusta vastaavan rahoituksen eli 400.000 €. Kaupunkiseudun ja valtion kasvusopimusrahoitus (yht. 800.000 €/vuosi) on suunniteltu käytettäväksi 2/3 osalta esitettyjen kärkihankkeiden käynnistämiseen, kuten katalyyttihankintoihin, selvityksiin ja kansainvälisen rahoituksen hakupalveluihin sekä 1/3 osalta Green Lappeenranta-Imatra keskittymän ekosysteemin johtamiseen, palveluoperaattoritoimintaan ja verkostotoimintaan. Resursseina toteutukseen sidotaan kaksi henkilötyövuotta. Omarahoitus kootaan kaupunkiseudun eri toimijoilta. Osa omarahoituksesta, 50.000 €/vuosi esitetään osoitettavaksi Lappeenranta-Imatra kau-

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 34  
§ 14

15.02.2016  
22.02.2016

---

punkiseudun määrärahasta. Imatran kaupungin rahoitusosuus sisältyy Lappeenranta-Imatra kaupunkiseudun määrärahaan.

### **Teemakohtainen kaupunkiverkosto hakemus**

Seutukaupunkiverkosto on laatinut oman hakemuksensa teemakohtaiseksi kaupunkiverkostoksi toteuttamaan hallituksen kärkihanketta. Seutukaupungit – Soveltamisen mestarit seutuohjelman isäntäkaupungit ovat: Kauhajoki, Kurikka, Lieksa, Forssa, Imatra ja Suupohja (hallinnoija). Muita mukana olevia seutukaupunkiverkoston kaupunkia on 26 kaupunkia. Isäntäkaupunkien roolina on olla tiiviisti mukana ohjelman toteutuksen ohjauksessa ja tukemisessa hallinnoijan rinnalla. Kullakin isäntäkaupungilla on oma teema, jonka edistämisestä ko. kaupunki vastaa yhdessä ohjelman hallinnoijan kanssa. Lisäksi isäntäkaupungit tukevat ohjelman hallinnoijaa ohjelman sisäisessä viestinnässä.

Seutukaupunkiohjelmassa on kaksi strategista teemaa: Elinkeinoelämän ekosysteemin päivitys ja bioklusterin kehitysloikka. Näitä teemoja viedään läpi erityisesti kolmella uudistumisen välineellä: digitaalisuus, palvelumuotoilu ja kiertotalous. Elinkeinoelämän ekosysteemin päivitys teema hakee uusia toimintamuotoja ja -tapoja, joilla seutukaupungit voivat olla yhä jatkossa mahdollistava alusta vireälle ja monipuoliselle elinkeinoelämälle. Imatran isännöimä osuus kuuluu elinkeinoelämän ekosysteemin päivitys teemaan ja kehittämisen teemana on Matkailu- ja elämysklusteri keskeisenä menestystekijänä. Teeman sisällä kehitetään ja tunnistetaan asiakaskokemukseen, viihtyvyyteen ja alueiden vahvuuksiin kohdistuvat vetovoimatekijät, kehitetään matkailutuotteita ja palvelumalleja sekä edistetään infrastruktuurin käyttöä matkailussa. Ohjelman toteuttaminen rakentuu kahden päätoimenpidekokonaisuuden alle: verkoston koordinointi, kehittäminen ja aktivointi sekä kokeilujen ja pilottien käynnistäminen. Ohjelmassa tuetaan erityisesti seutukaupunkien välisten pilottien ja kokeilujen syntymistä. Ohjelma tukee myös yritys- ja yritysryhmähankkeiden valmistelua ja käynnistämistä ohjelman teemoista.

Ohjelman budjetti on v. 2016-2018 550.000 euroa, josta AIKO rahoituksen osuus 275.000 euroa (TEM 50 %). Vuotuinen omarahoitusosuus seutukaupunkia kohden on enintään 5.000 euroa (v. 2016-2018). Seutukaupunkien ohjelman Imatran isännöimän osuuden toteuttajana toimii ja vuosittaisen rahoituksen enintään 5.000 € vuosina 2016-2018 osoittaa Imatran Seudun Kehitysyhtiö Oy elinkeino- ja matkailupoliittisiin hankkeisiin osoitettavasta määrärahasta.

Oheismateriaalit:

Työ- ja elinkeinoministeriön kirje 23.11.2015: Alueelliset innovaatiot ja kokeilut, haku kasvusopimusmenettelyyn

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 34  
§ 14

15.02.2016  
22.02.2016

---

Lappeenranta-Imatra seudun kasvusopimus Hiilineutraalisuuden ja kiertotalouden ratkaisuihin talouskasvua yritysten ja tutkimuksen yhteistyönä

Seutukaupungit-Soveltamisen mestarit (seutu-ohjelma) ovat esityslistan oheismateriaalina ja ne liitetään valtuuston esityslistan liitteeksi.

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle hyväksyttäväksi osallistumisen Lappeenranta-Imatra kasvusopimuksen ja Seutukaupunkiverkoston ohjelman toteuttamiseen vuosina 2016-2018 edellyttäen, että työ- ja elinkeinoministeriö hyväksyy hakemukset ja kaupunginvaltuusto myöntää talousarviovalmistelussa vuosien 2017-2018 rahoituksen.

Vuoden 2016 rahoitus Lappeenranta-Imatra kasvusopimukseen katetaan vuoden 2016 Lappeenranta-Imatra kaupunkiseudun määrärahasta. Imatran Seudun Kehitysyhtiö Oy osoittaa seutukaupunkiverkoston ohjelman v. 2016 rahoituksen Imatran kaupungin elinkeino- ja matkailupoliittisiin hankkeisiin myöntämästä määrärahasta.

**Päätös:**

Hyväksyttiin.

---

KV § 14

Liitteet:

Työ- ja elinkeinoministeriön kirje 23.11.2015: Alueelliset innovaatiot ja kokeilut, haku kasvusopimusmenettelyyn  
Lappeenranta-Imatra seudun kasvusopimus: Hiilineutraalisuuden ja kiertotalouden ratkaisuihin talouskasvua yritysten ja tutkimuksen yhteistyönä  
Seutukaupungit-Soveltamisen mestarit (seutu-ohjelma)

**KH:n ehdotus:**

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä osallistumisen Lappeenranta-Imatra kasvusopimuksen ja Seutukaupunkiverkoston ohjelman toteuttamiseen vuosina 2016-2018 edellyttäen, että työ- ja elinkeinoministeriö hyväksyy hakemukset ja kaupunginvaltuusto myöntää talousarviovalmistelussa vuosien 2017-2018 rahoituksen.

Vuoden 2016 rahoitus Lappeenranta-Imatra kasvusopimukseen katetaan vuoden 2016 Lappeenranta-Imatra kaupunkiseudun määrärahasta, Imatran Seudun Kehitysyhtiö Oy osoittaa seutukaupunkiverkoston ohjelman v. 2016 rahoituksen Imatran kaupungin elinkeino- ja matkailupoliittisiin hankkeisiin myöntämästä määrärahasta.

**Päätös:**

Hyväksyttiin yksimielisesti.

Kaupunginhallitus	§ 34	15.02.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 14	22.02.2016

---

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Anssi Piirainen ja Veikko Hämäläinen.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 37  
§ 15

15.02.2016  
22.02.2016

---

## As. Oy Imatran Mansikkahakan ja As. Oy Imatran Mansikkakummun huoneistojen tukkumyynti

1016/10/2016

KH § 37

Valmistelija: Kaisa Heino

### Tilahallintapäällikkö Markku Salon selvitys 4.2.2016:

"Imatran kaupunkikonsernin vuokra-asuntopalveluista ja -tarjonnasta vastaa 100 % kaupungin omistama Imatran Vuokra-asunnot Oy. Yhtiöllä on omistuksessaan n. 1 600 vuokra-, opiskelija- ja ryhmäkoti-asuntoa.

Kaupungilla on **suorassa omistuksessa** myös **erillisiä osakehuoneistoja** eri asunto-osakeyhtiöissä.

Kaupungin omistajapoliittisen linjauksen mukaisesti kaupunki pyrkii määrätietoisesti vähentämään sen palvelutuotantoon liittymätöntä kiinteistöomaisuutta. Myös erilliset osakehuoneistot pyritään realisoimaan hallitusti.

Kaupunki omistaa Asunto Oy Imatran Mansikkahakassa 19 erikoista huoneistoa ja Asunto Imatran Mansikkakummussa 18 erikoista huoneistoa. Kohteet sijaitsevat Mansikkalan kaupunginosassa, osoitteissa Linnalankuja 3 ja Kauppakatu 2. Molemmat yhtiöt on perustettu 1975 ja rakennukset valmistuneet 1976. Yhtiöiden yhtiömuoto on muutettu kiinteistöyhtiöstä asunto-osakeyhtiöksi vuonna 2010.

Tilahallinta on valmistellut osakehuoneistojen myyntiä kokonaisuutena (tukkumyyntinä) siten, että molemmista yhtiöistä tuli antaa erillinen tarjous. As. Oy Mansikkahakan tarjouksen tuli sisältää kokonaishinta 19 huoneistosta ja As. Oy Mansikkakummun tarjouksen tuli sisältää kokonaishinta 18 huoneistosta.

Halukkuudesta osallistua tarjouspyyntömenettelyyn ilmoitettiin paikallisissa lehdissä 5.12.2015 ja 6.12.2015. Ennen lehti-ilmoitusta asukkaille lähetettiin infokirje tarjouspyyntömenettelyn etenemisestä ja aikataulusta. Kirjeessä annettiin asukkaille myös etuosto-oikeus asuttamaansa huoneistoon, mutta sitä ei käytetty. Osallistumisilmoituksia saatiin 13 määräaikaan mennessä. Kaikille ilmoittautuneille lähetettiin tietopaketti yhtiöistä tarjouspyyntöineen. Tarjouspyynnön mukaisesti tarjoukset piti palauttaa suljetussa kirjekuoressa Imatran kaupungin kirjaamoon 15.1.2016 klo 15.00 mennessä. Määräaikaan mennessä saatiin 7 hyväksyttyä tarjousta.

Kaupunginhallitus	§ 37	15.02.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 15	22.02.2016

---

Korkeimman tarjouksen teki Maalausliike E. Heiskanen Oy:

- As. Oy Mansikkahakan velaton hintatarjous	19 osakehuoneis- tosta	735 000 €
- As. Oy Mansikkakummun velaton hintatarjous	18 osakehuoneistosta	745 000 €

Maalausliike E. Heiskanen Oy:n kanssa käydyssä neuvottelussa todettiin tarjousten olevan tietopakettien mukaisia, koska etuosto-oikeutta ei käytetty. Lisäksi neuvotteluissa sovittiin huoneistojen kuntoon liittyen, että normaali kulutus huoneistoissa sallitaan, mutta jos joku huoneistosta todetaan yhteisesti olevan selkeästi normaalista kulutuksesta poikkeavassa kunnossa, voidaan huoneiston kauppahinnan alennuksesta neuvotella. Neuvotteluissa on myös todettu, että myynti perustettavan yhtiön lukuun on mahdollista.

Käytännön syistä kaikkien huoneistojen ennakkokatselmusta (13 osallistujaa/37 huoneistoa) prosessin aikana ei voitu järjestää.

As. Oy Imatran Mansikkahakan velaton tarjous 735 000 € sekä As. Oy Imatran Mansikkakummun velaton tarjous 745 000 € ovat arvoltaan n. 70 % huoneistojen markkina-arvosta. Marraskuussa 2015 päivitetty markkina-arvo perustuu alueella toteutuneisiin vastaavalaisten huoneistojen kaappoihin. Suurehkoissa tukkumyyntikaupoissa käypään arvoon pääsemiseksi on tehtävä ns. kokonaisarvon korjaus, joka on yleensä 20-30 %.

Kaupungin omistamiin huoneistoihin (37 kpl) kohdistuva lainaosuus on 11 456 € (5.2.2016).

Huoneistojen myynti korkeimman tarjouksen tehneelle Maalausliike E. Heiskanen Oy: lle on kaupungin omistajapoliittisen linjauksen mukainen".

**Oheismateriaali:** Kaupungin omistuksessa olevien osakkeiden osakeluettelot, As Oy Imatran Mansikkahaka ja As Oy Imatran Mansikkakumpu ovat esityslistan oheismateriaalina ja ne liitetään valtuuston esityslistaan liitteeksi.

**Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää esittää valtuustolle, että :  
- kaupunki myy omistamansa As Oy Imatran Mansikkahakan osakkeet, mitkä oikeuttavat huoneistojen A1, A2, A6, A8, A9, A11, A12, A13, A16, A17, B19, B20, B24, B25, B26, B27, B28, B29, B35 hallintaan, velattomaan kokonaishintaan 735 000 €, tarjouskilpailussa korkeimman tarjouksen tehneelle Maalausliike E. Heiskanen Oy: lle / perustettavan yhtiön lukuun, liitteenä olevan osakeluettelon mukaisesti,



Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 37  
§ 15

15.02.2016  
22.02.2016

---

- kaupunki myy omistamansa As Oy Imatran Mansikkakummun osakkeet, mitkä oikeuttavat huoneistojen A1, A4, A7, A8, A10, A15, A17, A18, B19, B20, B23, B24, B25, B30, B31, B33, B34 ja B36 hallintaan, velattomaan kokonaishintaan 745 000 €, tarjouskilpailussa korkeimman tarjouksen tehneelle Maalausliike E. Heiskanen Oy:lle / perustettavan yhtiön lukuun, liitteenä olevan osakeluettelon mukaisesti;

- tilahallintapäällikkö oikeutetaan neuvottelemaan mahdollisesta huoneistokohtaisesta kauppahinnan alennuksesta, mikäli joku huoneistosta todetaan yhteisesti olevan selkeästi normaalista kulutuksesta poikkeavassa kunnossa, ja hänet oikeutetaan valmistelemaan kauppaan liittyvät toimenpiteet sekä allekirjoittamaan kauppakirjat kaupungin lukuun.

**Päätös:** Hyväksyttiin.

---

KV § 15

**Liitteet:** Kaupungin omistuksessa olevien osakkeiden osakeluettelot, As Oy Imatran Mansikkahaka ja As Oy Imatran Mansikkakumpu

**KH:n ehdotus:** Kaupunginvaltuusto päättää, että:

- kaupunki myy omistamansa As Oy Imatran Mansikkahakan osakkeet, mitkä oikeuttavat huoneistojen A1, A2, A6, A8, A9, A11, A12, A13, A16, A17, B19, B20, B24, B25, B26, B27, B28, B29, B35 hallintaan, velattomaan kokonaishintaan 735.000 €, tarjouskilpailussa korkeimman tarjouksen tehneelle Maalausliike E. Heiskanen Oy:lle / perustettavan yhtiön lukuun, liitteenä olevan osakeluettelon mukaisesti,

- kaupunki myy omistamansa As Oy Imatran Mansikkakummun osakkeet, mitkä oikeuttavat huoneistojen A1, A4, A7, A8, A10, A15, A17, A18, B19, B20, B23, B24, B25, B30, B31, B33, B34 ja B36 hallintaan, velattomaan kokonaishintaan 745.000 €, tarjouskilpailussa korkeimman tarjouksen tehneelle Maalausliike E. Heiskanen Oy:lle / perustettavan yhtiön lukuun, liitteenä olevan osakeluettelon mukaisesti,

- tilanhallintapäällikkö oikeutetaan neuvottelemaan mahdollisesta huoneistokohtaisesta kauppahinnan alennuksesta, mikäli joku huoneistosta todetaan yhteisesti olevan selkeästi normaalista kulutuksesta poikkeavassa kunnossa, ja hänet oikeutetaan valmistelemaan kauppaan liittyvät toimenpiteet sekä allekirjoittamaan kauppakirjat kaupungin lukuun.

Kaupunginhallitus	§ 37	15.02.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 15	22.02.2016

---

**Päätös:** Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Anna Helminen, Heikki Luukkanen, Kari Paldanius, Erkki Saarimäki, Hanna-Kaisa Lähde, Anssi Piirainen, Veikko Hämäläinen, Heikki Tanninen, Arto Siitonen ja Henri Ruokolainen.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 36  
§ 16

15.02.2016  
22.02.2016

---

## Eron myöntäminen Hanna-Kaisa Lähteelle kunnallisista luottamustehtävistä 1.3.2016 alkaen

1046/00/00/01/2016

KH § 36

Valmistelija: Kaisa Heino

### Hanna-Kaisa Lähteen kirje 28.1.2016:

"Olen vastaanottanut uuden työn Kotkasta, jossa aloitan 1.2. Muutan pysyvästi Kotkaan 1.3. alkaen, minkä johdosta pyydän kaupunginvaltuustolta eroa kaikista Imatran kaupungin luottamustoimistani 1.3.2016 alkaen."

Hanna-Kaisa Lähte on kaupunginvaltuuston jäsen, hyvinvointi- lautakunnan jäsen sekä Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän jäsen. Uusi kuntalaki on tullut voimaan 1.5.2015. Uuden kuntalain siirtymäsäännöksen mukaan luottamushenkilöitä koskevaa lain 10 lukua sovelletaan vuonna 2017 valittavan valtuuston toimikauden alusta lukien. Tätä ennen sovelletaan, mitä uuden lain voimaan tullessa voimassa olleessa kuntalaissa säädetään.

Kuntalain 37 § mukaan:

*"Luottamushenkilön menettäessä vaalikelpoisuutensa on sen toimielimen, jonka valittava luottamushenkilö on, todettava luottamustoimi päättyneeksi. Valtuutetun osalta päätöksen tekee valtuusto."*

Kun henkilön kotikunta vaihtuu, hän menettää, johtokunnan ja toimikunnan jäsenyyttä lukuun ottamatta, vaalikelpoisuutensa entisen kotikuntansa luottamustoimiin. Luottamustoimen päättyminen vaalikelpoisuuden menettämisen johdosta on toimielimen nimenomaisesti todettava.

### Kaupunginvaltuusto

Vuoden 2012 kunnallisvaalien tuloksen perusteella Hanna-Kaisa Lähteen tilalle valtuuston varsinaiseksi jäseneksi tulee Päivi Marttila.

### Hyvinvointilautakunnan kokoonpano

Varsinaiset jäsenet

Henkilökohtaiset varajäsenet

Urpalainen Anu pj.  
Siitonen Arto vpj.  
Paldanius Kari  
Id Lahja  
Porrasmäki Ari

Saaristo Lilla  
Hasu Mervi  
Kallasmaa Petri  
Lätt-Shahmardan Katri  
Kainulainen Toni

Kaupunginhallitus	§ 36	15.02.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 16	22.02.2016

---

Kuikka Tuija	Tella-Pulliainen Pirjo
Helmikallio Saska	Ruotsalainen Paavo
Airas Mikko	Koppanen Toni
Seppälä Matti	Päivinen Ari
Kuvaja-Kukkonen Marjut	Päivinen Katja
<b>Lähde Hanna-Kaisa</b>	Ruokolainen Henri

### **Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän valtuusto**

#### Jäsenet

Lankinen Veikko  
Airas Mikko  
Patrakka Marja-Leena  
Päivinen Ari  
Rahikainen Tiina  
Luukkanen Heikki  
Mynttinen Rauni  
**Lähde Hanna-Kaisa**  
Vepsä Kari

#### Varajäsenet

Repo Kullervo  
Koppanen Toni  
Lapakko Jaana  
Haltsonen Lauri  
Lajunen Liisa  
Laitinen Elmo  
Niinimäki-Sipolainen Sari  
Marttila Päivi  
Mertanen Eija

#### **Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto myöntää eron Hanna-Kaisa Lähteelle Imatran kaupungin luottamustoimista 1.3.2016 alkaen ja toteaa, että Hanna-Kaisa Lähteen tilalle kaupunginvaltuuston jäseneksi tulee Päivi Marttila.

Samalla kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston puheenjohtajalle, että valtuuston puheenjohtaja vaalilain 93 §:n mukaisesti pyytää keskusvaalilautakuntaa määräämään uuden kaupunginvaltuuston varajäsenen kuntalain 11 §:n mukaisesti (VIHR) Päivi Marttilan siirtyessä valtuuston varsinaiseksi jäseneksi.

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että Hanna-Kaisa Lähteen tilalle hyvinvointilautakuntaan valitaan Ritva Kämeniemi.

Lisäksi kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto valitsee jäljellä olevaksi toimikaudeksi Hanna-Kaisa Lähteen tilalle Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän valtuuston jäseneksi \_\_\_\_\_.

#### **Päätös:**

Hyväksyttiin.

---

Kaupunginhallitus	§ 36	15.02.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 16	22.02.2016

---

## KV § 16

**KH: ehdotus:**

Kaupunginvaltuusto päättää myöntää eron Hanna-Kaisa Lähteelle Imatran kaupungin luottamustoimista 1.3.2016 alkaen ja toteaa, että Hanna-Kaisa Lähteen tilalle kaupunginvaltuuston jäseneksi tulee Päivi Marttila.

Kaupunginvaltuuston puheenjohtaja pyytää vaalilain 93 §:n mukaisesti keskusvaalilautakuntaa määräämään uuden kaupunginvaltuuston varajäsenen kuntalain 11 §:n mukaisesti (VIHR) Päivi Marttilan siirtyessä valtuuston varsinaiseksi jäseneksi.

Kaupunginvaltuusto päättää valita Hanna-Kaisa Lähteen tilalle hyvinvointilautakuntaan Ritva Kärmeniemen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto valitsee jäljellä olevaksi toimikaudeksi Hanna-Kaisa Lähteen tilalle Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän valtuuston jäseneksi \_\_\_\_\_.

**Päätös:**

Hyväksyttiin yksimielisesti. Hanna-Kaisa Lähteen tilalle Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän valtuuston jäseneksi valittiin Helena Roiha.

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Hanna-Kaisa Lähde ja Airi Aalto.

Merkittiin, että kokous keskeytettiin klo 18.35 - 18.40 väliseksi ajaksi.

---

## VALITUSOSOITUS

## Kaupunginvaltuusto

Kokouspäivämäärä

## MUUTOKSENHAKUKIELLOT

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 91 §:n mukaan saa tehdä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät:  10 - 12
	HValL 3 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

## VALITUSOSOITUS

Valitusviranomainen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite  <b>Itä-Suomen hallinto-oikeus</b> Käyntiosoite: Puistokatu 29, 2 krs, 70100 Kuopio Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio Puhelin: 029 56 42500 (vaihe), Faksi: 029 56 42501 Sähköposti: ita-suomi.hao@oikeus.fi		
	Kunnallisvalitus, pykälät:  13 - 16	Valitusaika  30 päivää	
	Hallintovalitus, pykälät	Valitusaika	päivää
	Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite	Pykälät	Valitusaika  30 päivää
Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan kaavan tai rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevan päätöksen katsotaan kuitenkin tulleen asianosaisten tietoon silloin kun päätös on kuntalain 63 §:n mukaisesti asetettu yleisesti nähtäville.			

Liitetään pöytäkirjaan

